



ООО «Завод «Световые технологии»

Светильник GRANDA NBT 18 HF ES1.

ПАСПОРТ

1. Назначение

- 1.1. Светильник GRANDA NBT 18 предназначен для функционально-декоративного освещения и рассчитан для работы в сетях переменного тока 220 В, 50 Гц. Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ Р 54149-2010.
- 1.2. Светильник обеспечивает работу одной лампы при аварийном отключении питающего напряжения. Батарея поддерживает работу лампы не менее 3 часов в данном режиме. Поток лампы при этом составляет 13% от номинального.
- 1.3. Светильник соответствует требованиям безопасности ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».
- 1.4. Светильник предназначен для установки на стену или потолок.

2. Комплект поставки

Светильник (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Требования по технике безопасности

Установку, чистку светильника и замену компонент (ламп) производить только при отключенном питании. Загрязненный рассеиватель очищать мягкой ветошью, смоченной в слабом мыльном растворе.

4. Схема подключения светильника с блоком резервного питания к питающей сети

Рис. 4.

5. Правила эксплуатации и установка

- 5.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- 5.2. Снять верхнюю часть светильника и рассеиватель, отвинтив четыре винта (рис. 2. картинка 1).
- 5.3. Приложить основание светильника к монтажной поверхности и зафиксировать на ней с помощью шурупов. Габаритные и установочные размеры показаны на Рис. 1.
- 5.4. Ввести внутрь светильника сетевые провода и подключить к клеммной колодке в соответствии с указанной полярностью на клеммы L1, N1, земля.
- 5.5. Подключить к контактным зажимам L2, N2 питающие провода, обеспечивающие непрерывный заряд батареи.
- 5.6. Проверочное испытание при помощи устройства TELEMANDO.
Существует возможность проведения проверочного испытания при помощи подключения устройства TELEMANDO (TM): При наличии питания нажатием кнопки ON (ВКЛ.) (на устройстве Telemando) светильник переходит в аварийный режим и будет работать в этом режиме до тех пор, пока не будет отпущена кнопка ON (ВКЛ.). Устройство Telemando может обслуживать до 35 светильников (см. схему подключения). Кнопка OFF не используется.
- 5.7. Подключение устройства дистанционного тестирования и управления аварийным освещением TELEMANDO производить жестким одножильным проводом сечения 1-1,5 мм и максимальной длиной 250 м. При подключении устройства строго соблюдать полярность согласно электрической схемы. Контакт «+» устройства TELEMANDO подключать к контакту «+» TM на блоке аварийного питания, контакт «-» устройства TELEMANDO подключать к контакту «-» TM на блоке аварийного питания.
- 5.8. Установить лампу с соответствующим цоколем в патрон.
- 5.9. Поставить на место рассеиватель и верхнюю часть светильника и зафиксировать их, затянув 4 винта.

6. Свидетельство о приемке

Светильник соответствует ТУ 3461-001-44919750-12 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер _____

Упаковщик _____

Светильник сертифицирован.

7. Гарантийные обязательства

- 7.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 7.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 7.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:

28.04.15.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бул төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз
BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»
UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

- 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов;
- 10 лет – для остальных светильников.

7.4. Выход из строя ламп браком не является.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи _____

Штамп магазина _____



LLC "Lighting technologies production"

GRANDA NBT 18 HF ES1 Luminaire.

Manufacturer's certificate

1. Function

- 1.1. GRANDA NBT 18 luminaire is designed for functional-decorative provision of lighting, working in alternating current circuits with 220 V, 50 Hz. Electric power quality shall be in accordance with GOST 54149-2010.
- 1.2. The luminaire can operate in one-lamp work mode in an emergency power-off situation. The battery provides power for the luminaire for not less than 3 hours in this mode. Light flux of the lamp in this case is 13% of design.
- 1.3. The lighting fixture corresponds to the requirements of technical regulations of the Customs Union 004/2011 "On safety of low voltage equipment", technical regulations of the Customs Union 020/2011 "Electromagnetic capability of technical means".
- 1.4. The luminaire can be installed either on the wall or on the ceiling.

2. Delivery set

Luminaire (lamps not included), pc.	1
Packaging, pc.	1
Manufacturer's certificate, pc.	1

3. Safety requirements

Luminaire installation, cleaning and replacement of elements (lamps) must be done only when the power is off. Dirty reflector should be cleaned with a soft cloth moistened in weak soap solution.

4. Schematic for connecting luminaire with a battery pack to the power line

Fig. 4.

5. Operation and installation instructions

- 5.1. The luminaire must be used according to the "Rules for technical operation of electrical installations for consumers".
- 5.2. Take off the top part of the luminaire and diffuser having unscrewed four screws (Fig. 2, picture 1).
- 5.3. Place base of the luminaire onto the mounting surface and fix it there with the help of screws. Overall and recess dimensions are specified in Fig. 1.
- 5.4. Insert supply lines into the luminaire and connect them to terminal block according to the specified polarity to terminals L1, N1, earth.
- 5.5. Connect to terminal clamps L2, N2 feed wires that provide battery float charging.
- 5.6. Checking TEST using TELEMANDO
There is the possibility of conducting a checking test by connecting TELEMANDO (TM): By pressing the ON button (power supply is on) (on Telemando device) the lighting fixture switches into emergency mode and continues to operate in this mode until the ON button is released. Telemando may support up to 35 lighting fixtures (see the wiring diagram). Button OFF is not used.
- 5.7. Remote emergency lighting testing and controlling device TELEMANDO has to be connected with hard solid wire with section 1 - 1,5 mm and max length 250 m. Observe the polarity according to the electric scheme during connection of the device. Connect the contact "+" of the TELEMANDO device to the contact "+" of TM on the emergency power supply unit, connect the contact "-" of the TELEMANDO device to the contact "-" of TM on the emergency power supply unit.
- 5.8. Install lamp with respective base into the socket.
- 5.9. Place the diffuser and top part of the luminaire back and fix them by tightening the 4 screws.

6. Acceptance certificate

The luminaire conforms to technical specifications TU 3461-001-44919750-12 and has been approved for use.

Date manufactured _____

Inspector _____

Packer _____

Luminaire is certified.

7. Warranty obligations

7.1. Manufacturing plant undertakes to fix or replace free of charge the luminaire that failed, when such failure was not at user's fault and under normal conditions of use during the term of warranty.

- RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз
BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»
UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

7.2. Warranty period – 36 months from the luminaire manufacturing date.

7.3. Service life of luminaires under normal climate conditions and compliance with installation and operation instructions is:

- 8 years – for luminaires with housing and/or optical part (diffuser) made from polymer material;
- 10 years – for other luminaires.

7.4. Lamp failure is not considered a manufacturing defect.

Manufacturing plant address: 390010, Ryazan, Magistralnaya St., building 11-a.

Date of sale _____

Shop stamp



«Жарық технологиялары» Зауыты ЖШҚ

GRANDA NBT 18 HF ES1 шырағы

ҚҰЖАТЫ

1. Міндеті

1.1. GRANDA NBT 18 шырағы функционалды-сәндік жарықтандыруға және 220 В, 50 Гц ауыспалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған. Электр энергиясының сапасы MEMCT 54149-2010-ге сәйкес болуы керек.

1.2. Қуат кернеудің апаттық өшу жағдайда шырақ бір шамның жұмысын қамтамасыз етеді. Батарея бұл режимде шамның жұмыс істеуін 3 сағаттан кем емес үзбейді. Бұл жағдайда шамның ағыны атаулыдан 13% құрайды.

1.3. Шамдал TP TC 004/2011 «Төмен вольтты құрал-жабдықтың қауіпсіздігі туралы», TP TC 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі» қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.

1.4. Шырақ қабырға немесе төбеге орнатылуға арналған.

2. Жеткізілім жинақтамасы

Шырақ (шамсыз), дана.	1
Бума, дана	1
Құжаты, дана	1

3. Қауіпсіздік техникаға талаптар

Шырақтың орнатуын, тазалауын, компоненттерді ауыстыру жұмыстарын тек қуат көзі өшірілген кезде жасау.

Ластанған шағылдырғыш сұйық сабынды ертіндіге батырылған жұмсақ шүберекпен сүрту қажет.

4. Резервтік қуат блогымен шырақты қуат желісіне қосу сызбасы

4 суреттен қараңыз.

5. Пайдалану және орнату ережелері

5.1. Шырақты пайдалану жұмыстары «Тұтынушылар тарапынан электр құндырғыны техникалық пайдалану ережелерімен» сәйкес өткізіледі.

5.2. Төрт бұрандаманы бұрап босатып, шырақтың жоғарғы бөлігін және шашыратқышын шешу (сурет 2. нұсқа 1).

5.3. Шырақ негізін монтаждық бетіне қондырып, бұрандалы шеге арқылы бекіту. Габариттік және орнату өлшемдері 1 суретте көрсетілген.

5.4. Шырақтың ішіне желілік сымдарды кіргізу және клеммада көрсетілген кереғарлыққа сәйкес L1, N1, земля клеммалық қалыпқа қосу.

5.5. Жанама қысқыштарға L2, N2 батареяның үздіксіз зарядталуын қамтамасыз ететін жанама қысқыштарына қосу.

5.6. TELEMANDO құралының көмегімен тексермелі сынақ

TELEMANDO (TM) құралын қосу арқылы тексермелі сынақты өткізу мүмкіндігі болады: Қорек көзі бола тұра ON (ҚОСУ) түймешігін басу арқылы (Telemando құрылғысында) шамдал қосымша режимге ауысады және сол режимде ON (ҚОСУ) түймешігін жібермегенше жұмыс жасайды. Telemando құрылғысы 35 шамдалдарға дейін қызмет көрсетеді (қосу сұлбасын қараңыз). OFF түймесі қолданылмайды.

5.7. Апаттық жарық жүйесін қашықтан сынауға және басқаруға арналған TELEMANDO құрылғысын қосу жуандығы 1-1,5 мм және барлық ұзындығы 250 м дейінгі бір өзекті қатты сыммен орындалады. Құрылғыны қосу барысында полярлықты міндетті түрде электр сызбасына сай етіп жалғау керек. TELEMANDO құрылғысының «+» түйіспесін апаттық жағдайда қуат беру блогының «+» түйіспесіне, ал TELEMANDO құрылғысының «-» түйіспесін апаттық жағдайда қуат беру блогының «-» түйіспесіне жалғаңыз.

5.8. Патронға сәйкес болатын цоколді шамды қондыру.

5.9. Шашыратқышты және шырақтың жоғарғы бөлігін орнына салып, 4 бұрандаманы тартып бекіту.

6. Қабылдау туралы куәлік

Шырақ ТУ 3461-001-44919750-12 –ға сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды

Шығару күні

Бақылаушы _____

Ораушы _____

Шырақ сертификатталған.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

7. Кепілдікті міндеттеме

- 7.1. Өндіруші-зауыт қалыпты қолдану жағдайда және сатып алушының кесірісіз істен шыққан шырақтарды кепілдік мерзімінде ақысыз жөндеуге немесе ауыстыруға міндетті.
- 7.2. Кепілдік мерзімі – шырақты шығарған күнінен бастап 36 ай.
- 7.3. Қалыпты климаттық жағдайда, сонымен қатар орнату, қолдану ережелері сақталса, шырақтардың қызмет мерзімі:
- 8 жыл – тұрқысы және/немесе оптикалық бөлігі (шағылдырғышы) полимерден жасалған шырақтар үшін;
 - 10 жыл – басқа шырақтар үшін.
- 7.4. Нұршамның істен шығуы ақау деп саналмайды.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көш. 11-а.

Сатылған күні _____

Дүкен мөртаңбасы



ТАА «Завод «Светлавья тэхнологіі»

Свяцільнік GRANDA NBT 18 HF ES1.

ПАШПАРТ

1. Призначэнне

- 1.1. Свяцільнік GRANDA NBT 18 прызначаны для функцыянальна-дэкаратыўнага асвятлення і разлічаны для работы ў сетках пераменнага току 220 В, 50 Гц. Якасць электраэнергіі павінна адпавядаць ДАСТ Р 54149-2010.
- 1.2. Свяцільнік забяспечвае працу адной лямпы пры аварыйным адключэнні сілкуючага напружання. Батарэя падтрымлівае працу лямпы не менш за 3 гадзіны ў дадзеным рэжыме. Паток лямпы пры гэтым складае 13% ад намінальнага значэння.
- 1.3. Свяцільня адпавядае патрабаванням бяспекі ТР ТС 004/2011 «Пра бяспеку нізкавольтнага абсталявання», ТР ТС 020/2011 «Электрамагнітная сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў».
- 1.4. Свяцільнік прадвызначаны для ўстаноўкі на сцяну ці столію.

2. Камплект пастаўкі

Свяцільнік (без лямп), шт.	1
Упакоўка, шт.	1
Пашпарт, шт.	1

3. Патрабаванні па тэхніцы бяспекі

Устаноўку, чыстку свяцільніка і замену кампанент (лямп) праводзіць толькі пры адключаным сілкаванні. Забруджаны рассейвальнік чысціць мяккім рыззём, змочаным у слабым мыльным раствору.

4. Схема падключэння свяцільніка з блокам рэзервавага сілкавання да сілкуючай сеткі

Мал. 4.

5. Правілы эксплуатацыі і ўстаноўка

- 5.1. Эксплуатацыя свяцільніка ажыццяўляецца ў адпаведнасці з «Правіламі тэхнічнай эксплуатацыі электраўстаноўак карыстальнікамі».
- 5.2. Зняць верхнюю частку свяцільніка і рассейвальнік, адкруціўшы чатыры шрубы (мал. 2. карцінка 1).
- 5.3. Прыкладзі аснову свяцільніка да мантажнай паверхні і зафіксаваць на ней пры дапамозе шрубаў. Габарытныя і ўстаноўачныя памеры паказаны на Мал. 1.
- 5.4. Увесці ўнутр свяцільніка сеткавыя правады і падключыць да клемнай калодкі ў адпаведнасці з указанай палярнасцю на клеммы L1, N1, зямля
- 5.5. Падключыць да кантактных сіскачоў L2, N2 сілкуючыя правады, якія забяспечваюць бесперапынны зарад батарэі.
- 5.6. Праверачнае ВЫПРАБАВАННЕ з дапамогай прылады TELEMANDO
Існуе магчымасць правядзення праверачнага выпрабавання з дапамогай падключэння прылады TELEMANDO (ТМ): Пры наяўнасці сілкавання націсканнем кнопкі ON (УКЛ.) (на прыладзе Telemando) свяцільня пераходзіць у аварыйны рэжым і будзе працаваць у гэтым рэжыме да таго часу, пакуль не будзе адпушчана кнопка ON (УКЛ.). Прылада Telemando можа абслугоўваць да 35 свяцільняў (гл. схему падключэння). Кнопка OFF не выкарыстоўваецца.
- 5.7. Падключэнне прылады дыстанцыйнага тэставання і кіравання асвятленнем TELEMANDO выконваць цвёрдым аднажыльным провадам сячэння 1-1,5 мм і максімальнай даўжынёй 250 м. Пры падключэнні прылады строга прытрымлівацца палярнасці згодна з электрычнай схемай. Кантакт «+» прылады TELEMANDO падключыць да кантакту «+» ТМ на блоку аварыйнага сілкавання, кантакт «-» прылады TELEMANDO падключыць да кантакту «-» ТМ на блоку аварыйнага сілкавання.
- 5.8. Устанавіць лямпу з адпаведным цокалем у патрон.
- 5.9. Устанавіць на месца рассейвальнік і верхнюю частку свяцільніка і зафіксаваць іх, зацягнуўшы 4 шрубы.

6. Пасведчанне аб прыёмцы

Свяцільнік адпавядае ТУ 3461-001-44919750-12 і прызнаны годным да эксплуатацыі.

Дата выпуску _____

Кантралёр _____

Упакоўшчык _____

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз
BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»
UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Свяцільнік сертыфікаваны.

7. Гарантыйныя абавязальствы

7.1. Завод-вытворца абавязуецца бясплатна адрамантаваць ці замяніць свяцільнік, які выйшаў са строю не па віне пакупніка ва ўмовах нармальнай эксплуатацыі, на працягу гарантыйнага тэрміну.

7.2. Гарантыйны тэрмін – 36 месяцаў з дня вырабу свяцільніка.

7.3. Тэрмін службы свяцільніка ў нармальных кліматычных умовах пры захаванні правільна мантажу і эксплуатацыі складае:

- 8 гадоў – для свяцільнікаў, корпус і/ці аптычная частка (рассейвальнік) якіх выраблены з палімерных матэрыялаў;
- 10 гадоў – для астатніх свяцільнікаў.

7.4. Выхад са строю ламп бракам не з'яўляецца.

Адрас завода-вытворцы: 390010, г. Рязань, вул. Магістральная, д.11-а.

Дата продажу _____

Штамп крамы



ТОВ «Завод «Світлові Тэхналогіі»

Світільнік GRANDA NBT 18 HF ES1.

Паспорт

1. Призначення

1.1. Світільнік GRANDA NBT 18 прызначаны для функцыянальна-декоратывнага асвятлення і розрахованы для работы в мережі зміннага струму 220 В, 50 Гц. Якість електроэнергії повинна відповідати ГОСТ 54149-2010.

1.2. Світільнік забяспечуе работу адной лампы при аварійному відключенні напруги живлення. Батарея підтримує работу лампы не менше 3 годин в даному режимі. Потік лампы при цьому становить 13% від номінального.

1.3. Світільнік відповідає вимогам безпеки ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтнаго обладнання», ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів».

1.4. Світільнік прызначаны для ўстаноўкі на сціну або сцелю.

2. Комплект поставки

Світільнік (без ламп), шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

3. Вимоги з технікі безпеки

Устаноўку, чыстку сцітільніка і заміну кампанентаў (ламп) здійсноўваці лшче пры відключеному живленні. Забруднены розсіювач очшціаці м'якою тканіною, змоченою в слабокму мшльному розчшні.

4. Схема підключення сцітільніка з блоком резервнаго живлення до мережі живлення

Мал. 4.

5. Правила експлуатації та встановлення

5.1. Експлуатація сцітільніка праводшться відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустаноок споживачів».

5.2. Зняці верхню частину сцітільніка і розсіювач, відгвштвш чотшри гвшнта (мал. 2. картинка 1).

5.3. Пшкшастш основу сцітільніка до монтажноі повешрші і зафіксувати на ній за допомогою шурупів. Габаритні та устаноочні розміри показані на Мал. 1.

5.4. Ввести всередину сцітільніка мережеві проводи і підключити до клемної колодки відповідно до зазначеноі полярності на клемш L1, N1, земля.

5.5. Підключити до контактних затшскачів L2, N2 живлячі проводи, що забешпечують безперервний заряд батареі.

5.6. Перевірочне ВШПРОБУВАННЯ за допомогою пристрою TELEMANDO

Існує можливість проведення перевірного випробування за допомогою підключення пристрою TELEMANDO (TM): При наявності живлення натшсненням кнопки ON (ВКЛ.) (на пристроі Telemando) сцітільнік переходшть у аварійний режим и буде працювати у цьому режимі до тих пір, поки не буде відшущена кнопка ON (ВКЛ.). Пристрій Telemando може обшлугувати до 35 сцітільників (див. схему підключення). Кнопка OFF не використовується.

5.7. Підключення пристрою дистанційного тестування та управління аварійним освітленням TELEMANDO виробляці жорстким одножшльним проводом перетшну 1-1,5 мм і максшмальною довжшною 250 м. При підключенні пристрою суворо дотримуватшсь полярності згідно електричноі схеми. Контакт «+» пристрою TELEMANDO підключати до контакту «+» TM на блоці аварійноі живлення, контакт «-» пристрою TELEMANDO підключати до контакту «-» TM на блоці аварійноі живлення.

5.8. Встановити лампу з відповідним цоколем в патрон.

5.9. Поставити на місце розсіювач і верхню частину сцітільніка і зафіксувати їх, затягнувши 4 гвшнта.

6. Свідощтво про приймання

Сцітільнік відповідает ТУ 3461-001-44919750-12 і визнаний рік-ним до експлуатації.

RUS Данний паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бул телқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Дата випуску _____

Контролер _____

Пакувальник _____

Світильник сертифікований.

7. Гарантійні зобов'язання

7.1. Завод-виробник зобов'язується безкоштовно відремонтувати або замінити світильник, що вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації, протягом гарантійного терміну.

7.2. Гарантійний термін – 36 місяців з дня виготовлення світильника.

7.3. Термін служби світильників у нормальних кліматичних умовах при дотриманні правил монтажу та експлуатації складає:

- 8 років – для світильників, корпус і/або оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів;
- 10 років – для решти світильників.

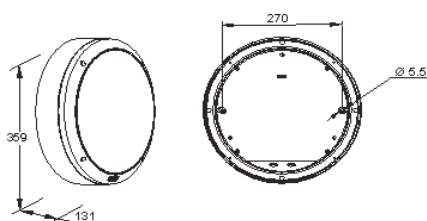
7.4. Вихід з ладу ламп браком не являється.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

Дата продажу _____

Штамп магазину _____

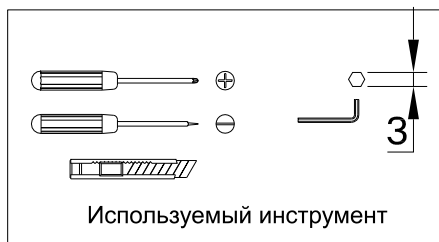
1.



Габаритные и установочные размеры

RUS	Габаритные и установочные размеры
UKR	Габаритні та вбудовуються розміри розміри
ENG	Overall and mounting dimensions
KAZ	Габариттік және ұстап тұратын өлшемдері
BLR	Габарытныя і ўстаноўачныя памеры

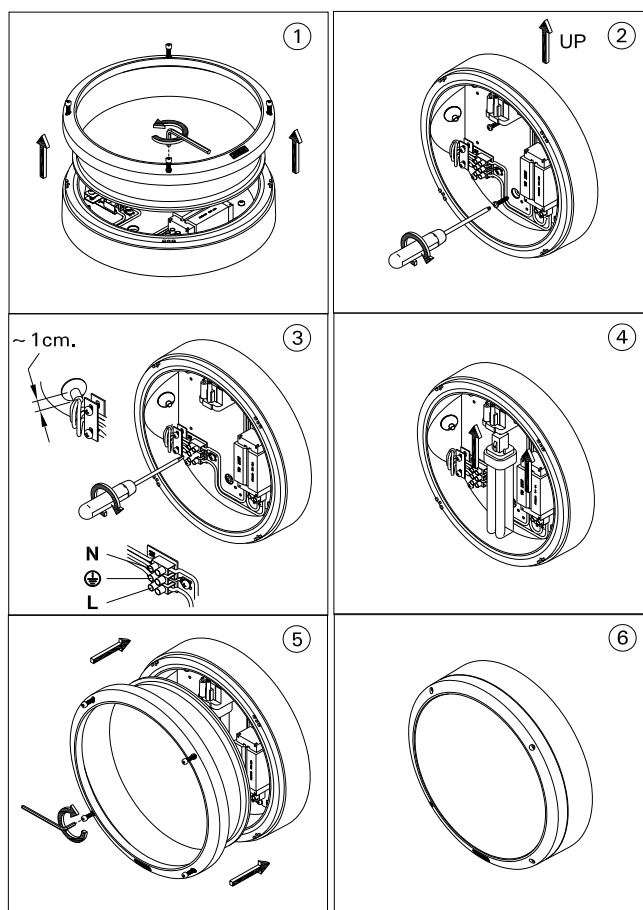
3

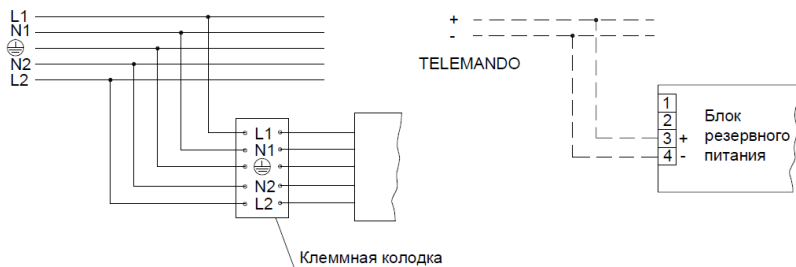


Используемый инструмент

RUS	Используемый инструмент
UKR	Використаний інструмент.
ENG	Used tool
KAZ	Қолданылатын сайман
BLR	Інструмент, які выкарыстоўваецца

2





RUS

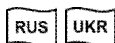
UKR

ENG

KAZ

BLR

	Схема подключения к сети	Схема підключення до мережі	Circuit connection drawing	Желіге қосу сызбасы	Схема падключэння да сеткі
	Схема возможного подключения устройства TELEMANDO	Схема можливого підключення пристрою TELEMANDO	Drawing of selectable TELEMANDO connection	TELEMANDO құрылғысын қосуға болатын сызба	Схема магчымага падключэння прылады TELEMANDO
	Блок резервного питания	Блок резервного живлення	Emergency power supply unit	Резервтік қуаттандыру блогы	Блок рэзервовага сілкавання
	Клеммная колодка	Клемна колодка	Terminal box	Клеммалар колодкасы	Клемная калодка



Артикул (количество и мощность ламп)	Тип лампы и цоколь	Цвет корпуса	Степень защиты от воздействия окружающей среды, IP	Класс защиты от поражения электрическим током	Исполнение и категория размещения по ГОСТ15150	Масса, кг, не более	Тип отражателя и рассеивателя	Технические условия
GRANDA NBT 18 F126 ES1	КЛЛ, G24q-3	Серебристый/черный	65	I	УХЛ1	4,4	Опаловый поликарбонатный рассеиватель	TU 3461-001-44919750-12
GRANDA NBT 18 F226 ES1	КЛЛ, G24q-3	Серебристый/черный	65	I	УХЛ1	4,9	Опаловый поликарбонатный рассеиватель	TU 3461-001-44919750-12

КЛЛ – компактная люминесцентная лампа.



Luminaire name (number and capacity of lamps)	Lamp type and base	Housing color	Rate of protection from environmental influences, IP	Class of protection against Electric shock	Manufacturing and placement category according to GOST15150	Weight, kg, not over	Type of reflector and diffuser	Specifications
GRANDA NBT 18 F126 ES1	CFL, G24q-3	Silver/black	65	I	UKHL1	4,4	Opal polycarbonate diffuser	TU 3461-001-44919750-12
GRANDA NBT 18 F226 ES1	CFL, G24q-3	Silver/black	65	I	UKHL1	4,9	Opal polycarbonate diffuser	TU 3461-001-44919750-12

CFL – compact fluorescent lamp.



Артикул (шамдар саны және қуаты)	Шам түрі және цоколі	Тұрқы түсі	Сыртқы ортаның әсерінен қорғау деңгейі, IP	Электр қуатынан зақымданудан қорғау тобы	МЕМСТ 15150 бойынша орындау және орнату категориясы	Салмағы, кг, Көрсетілгеннен артық емес	Шағылдырғыш және шашыратқыш түрі	Техникалық шарттар
GRANDA NBT 18 F126 ES1	КЛЛ, G24q-3	Күміс/қара	65	I	ҚСК1	4,4	Опал поликарбонаттық шашыратқыш	TU 3461-001-44919750-12
GRANDA NBT 18 F226 ES1	КЛЛ, G24q-3	Күміс/қара	65	I	ҚСК1	4,9	Опал поликарбонаттық шашыратқыш	TU 3461-001-44919750-12

КЛЛ – шағын нұршам.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Артыкул (колькасць і магутнасць лямп)	Тып лямпы і цокаль	Колер корпуса	Ступень аховы ад уздзеяння навакольнага асяроддзя, IP	Клас аховы ад паражэння электрычным токам	Выкананне і катэгорыя размяшчэння паводле Дзяржаўнага стандарта ГОСТ15150	Маса, кг, не больш за	Тып адбівальніка і расейвальніка	Тэхнічныя ўмовы
GRANDA NBT 18 F126 HF ES1	КЛЛ, G24q-3	Серабрысты/чорны	65	I	УХЛ1	4,4	Апалавы полікарбанатны расейвальнік	ТУ 3461-009-44919750-06
GRANDA NBT 18 F226 HF ES1	КЛЛ, G24q-3	Серабрысты/чорны	65	I	УХЛ1	4,9	Апалавы полікарбанатны расейвальнік	ТУ 3461-009-44919750-06

КЛЛ – кампактная люмінесцэнтная лямпа.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжатты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце www.ltcompany.com ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»